ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

СОВЕТ
БЕЗОПАСНОСТИ



S/15920
10 August 1983
RUSSIAN

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ СОЕДИНЕННЫХ ШТАТОВ
АМЕРИКИ ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
ОТ 10 АВГУСТА 1983 ГОДА НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА
БЕЗОПАСНОСТИ

Имею честь сослаться на письмо от 5 июля 1983 года, направленное на Ваше имя исполняющим обязанности Постоянного представителя Ливийской Арабской Джамахирии, которое содержится в документе S/15910, а также на письмо от 8 августа 1983 года, направленное на Ваше имя исполняющим обязанности Постоянного представителя Советского Союза и распространенное в качестве документа S/15913. В обоих документах содержатся обвинения в адрес Соединенных Штатов в провоцировании напряженности в районе Средиземного моря и Африки в результате деятельности, осуществляемой в связи с вторжением ливийских вооруженных сил в Чад. В письме представителя Ливийской Арабской Джамахирии содержатся также косвенные обвинения в адрес правительств некоторых соседних стран в содействии усилению напряженности в результате их участия в совместных с вооруженными силами Соединенных Штатов учениях.

Содержащиеся в этих двух документах заявления явно рассчитаны на то, чтобы отвлечь внимание от того факта, что Ливийская Арабская Джамахирия сама несет главную ответственность за напряженность и конфликт в Чаде и в окружающем районе. Было убедительно показано, что Ливийская Арабская Джамахирия незаконно использует вооруженные силы против территориальной целостности и политической независимости Чада. В течение длительного периода времени самолеты Ливийской Арабской Джамахирии осуществляли интенсивные бомбардировки городов в Чаде с использованием зажигательных и обычных бомб. Армейские подразделения Ливийской Арабской Джамахирии проникли далеко в глубь территории Чада и в настоящее время ведут наступательные военные действия против вооруженных сил Чада.

Советский Союз снабдил эти подразделения ливийских вооруженных сил новейшим военным оборудованием, включая самолеты, вертолеты, танки, бронетранспортеры, ракеты и артиллерийские орудия, которое в настоящее время используется против военных объектов и гражданского населения в Чаде.

Соединенные Штаты и другие заинтересованные страны отреагировали на это незаконное применение силы. По просьбе правительства Чада, страны с чрезвычайно ограниченным, чисто оборонительным военным потенциалом, Соединенные Штаты оказывают материально-техническую поддержку и помощь в осуществлении контроля за ситуацией, с тем чтобы помочь Чаду в его оборонительной борьбе против неспровоцированных действий Ливийской Арабской Джамахирии. Совет должен отдавать себе отчет в том, что мы имеем дело с агрессией Ливийской Арабской Джамахирии, которая представляет собой серьезную угрозу миру и безопасности в регионе.

Все действия Соединенных Штатов были направлены на то, чтобы помочь правительству Чада в осуществлении им своего неотъемлемого права на самооборону. Эти действия находятся в полном соответствии с международным правом и Уставом Организации Объединенных Наций.

Буду весьма признательна за распространение настоящего в письма в качестве документа Совета Безопасности.

Джин Дж. КИРКПАТРИК